



GEMEINSAME SITZUNG
DES SÜDTIROLER, TIROLER UND TRENTINER LANDTAGES
(MIT VORARLBERG IM BEOBACHTERSTATUS)

SEDUTA CONGIUNTA
DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA
DI TRENTO (CON IL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE)

**GEMEINSAME SITZUNG DER LANDTAGE
VON SÜDTIROL, TIROL, TRENTINO UND
VORARLBERGER LANDTAG IM BEOB-
ACHTERSTATUS**

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE ASSEMBLEE
LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTO-
NOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TREN-
TO NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE
DI OSSERVATORE**

Innsbruck, 24. Mai 2000

Innsbruck, 24 maggio 2000

BESCHLUSS

betreffend **”der Kostenwahrheit entsprechende Tarife für den Warenverkehr - Schwerverkehrsabgabe für Europa” - Unterstützung der internationalen Petition an das Europäische Parlament**

Vorausgeschickt, dass

- die Europäische Union seit Jahren darauf hinarbeitet, um - mittels einer Richtlinie - einen Selbstkleber für die Autobahnmaut auf europäischer Ebene einzuführen, obwohl schon vor geraumer Zeit für den europäischen Warentransport weit flexiblere und effizientere Instrumente geschaffen wurden. Eines dieser Instrumente ist die leistungsbezogene Schwerverkehrsabgabe (LSVA);
- angesichts dieser Entwicklung die europäischen Umweltorganisationen fordern, dass das Europäische Parlament alle ihm zur Verfügung stehenden Mittel einsetzt, um eine europäische leistungsbezogene Schwerverkehrsabgabe einzuführen; die Grundlage hierfür stellt eine Petition dar, die in wenigen Monaten von 478 Organi-

DELIBERAZIONE

riguardante **”Prezzi giusti per il trasporto merci - Tassa su traffico pesante per l’Europa” - Sostegno alla petizione internazionale al Parlamento dell’UE**

Premesso che

- da anni l’UE lavora al fine di introdurre, tramite una direttiva, un autoadesivo per il pedaggio autostradale a livello europeo. Già da molto tempo però sono stati creati per il trasporto merci europeo degli strumenti ben più flessibili ed efficienti. Il più importante di questi è la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP);
- in considerazione di questi sviluppi, le associazioni ambientaliste europee chiedono che il Parlamento Europeo faccia uso di tutti i mezzi a sua disposizione per introdurre una tassa europea sul traffico pesante commisurata alle prestazioni, mediante una petizione che è già stata sottoscritta in pochi mesi da 478 organiz-

sationen auf europäischer Ebene unterzeichnet wurde und am 5. Oktober 1999 dem Vizepräsidenten des Europäischen Parlaments, Gerhard Schmid, und am darauffolgenden Tag dem Transportministerrat der EU übergeben wurde – obgenannte Petition hatte ein sehr positives Echo;

- die Petition darauf abzielt, das Schweizer Beispiel der leistungsbezogenen Schwerverkehrsabgabe nachzuahmen, ein Instrument, das von der Mehrheit der Schweizer Bürger am 27. September 1998 gut geheißen wurde. Schon jetzt haben sich verschiedene politische Kreise der EU für das Instrument der LSVA ausgesprochen. Leider wurde noch nicht die Initiative für die Ausarbeitung des Gesetzes ergriffen und die Petition möchte in diesem Sinne einen entscheidenden Beitrag auf EU-Ebene leisten. Aber auch nach der erfolgten Abgabe der Petition ist es notwendig, alles zu unternehmen, damit das Parlament diese Gesetzesinitiative ergreift und - wenn auch mit großer Verspätung - den Gesetzgebungsweg auf europäischer Ebene in Gang bringt;
- die leistungsbezogene Schwerverkehrsabgabe (LSVA) ein bedeutender Schritt in Richtung einer koordinierten und effizienten Verkehrspolitik ist. Die Schwerverkehrsabgabe stellt einen Beitrag für die Schaffung gerechter Marktbedingungen für den Straßen-, Eisenbahn- und Schiffstransport dar, die auch von der EU angepeilt werden. Alle in letzter Zeit von Verkehrsexperten durchgeführten Studien sehen in der LSVA das effizienteste und am besten anzuwendende Instrument zur Erreichung der Kostenwahrheit;
- sich die LSVA auf ökologische Kriterien für die Festlegung der Tarife stützt: Jeder zurückgelegte Kilometer muss bezahlt werden. Die schwereren und größeren Lastwagen zahlen mehr als die kleinen. Wer viel Lärm und Schmutz erzeugt, zahlt mehr. Diese Maßnahmen haben bedeutende Auswirkungen auf die Umwelt. Die LSVA fördert die technische Optimierung (Erneuerung des Fuhrparks und Modernisierung des Warentrans-
- zationen di tutta Europa e consegnata il 5 ottobre 1999 al vicepresidente del Parlamento Europeo Gerhard Schmid e il giorno successivo al Consiglio dei Ministri dei trasporti dell'UE. Tale petizione è stata accolta molto positivamente;
- la petizione si propone di seguire l'esempio svizzero della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni, che la maggioranza dei cittadini svizzeri ha approvato il 27 settembre 1998. Già ora vasti settori degli ambienti politici dell'UE considerano con simpatia lo strumento della TTPCP. Continua purtroppo a mancare la necessaria iniziativa per la formazione della legge, e la petizione si propone appunto di dare un forte contributo in questo senso a livello dell'UE. Ma anche a petizione consegnata è necessario fare di tutto perché il Parlamento prenda questa iniziativa di legge dando inizio, pur con grande ritardo, all'iter legislativo a livello comunitario;
- la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) è un grande passo verso una politica del traffico concordata ed efficace. E' un contributo alla creazione di corrette condizioni di mercato tra il trasporto stradale, quello ferroviario e quello navale, che sono desiderate anche dall'UE. In tutto gli studi recentemente effettuati da esperti nel campo del traffico, la TTPCP è considerata lo strumento più efficace e praticabile per arrivare a prezzi adeguati;
- la TTPCP si basa su criteri ecologici per la determinazione delle tariffe: ogni chilometro percorso deve essere pagato. Gli autocarri più pesanti e più grandi pagano più dei piccoli. Chi produce molto rumore e molta sporcizia paga di più. Queste misure hanno effetti importanti per l'ambiente. Inoltre la TTPCP incentiva l'ottimizzazione tecnica (modernizzazione dei parchi veicoli e del traffico ferroviario merci) e agevola le alternative al traffico

portes auf der Schiene) und die Suche von Alternativen zum Straßenverkehr sowie die Verringerung und Abschaffung der unnötigen Transporte und des Umwegverkehrs.

su strada, la sua riduzione e la soppressione di trasporti superflui o inutilmente lunghi.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

beschließen

DER SÜDTIROLER LANDTAG, DER TIROLER LANDTAG UND DER LANDTAG DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

deliberano

die jeweiligen Regierungen, gesamtstaatlichen Parlamente und das europäische Parlament aufzufordern, dass umgehend eine Schwerverkehrsabgabe für Europa eingeführt wird und die entsprechenden Gelder für den Ausbau des Europäischen Schienennetzes verwendet werden.

di sollecitare i rispettivi Governi centrali, Parlamenti nazionali e il Parlamento Europeo affinché venga tempestivamente introdotta una tassa sul traffico pesante per l'Europa e che i relativi fondi vengano utilizzati per il potenziamento della rete ferroviaria europea.

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluss in der gemeinsamen Sitzung vom 24. Mai 2000 in Innsbruck mehrheitlich (mit 5 Gegenstimmen) gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 24 maggio 2000 a Innsbruck, la presente deliberazione a maggioranza dei voti (5 voti contrari).

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DES SÜDTIROLER LANDTAGES DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Hermann THALER

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE
DES TIROLER LANDTAGES DELLA DIETA REGIONALE DEL LAND TIROLO
Prof. Ing. Helmut MADER

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DES TRENTINER LANDTAGES DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
dott. Mario CRISTOFOLINI